



سیري: 2024/19

مُرَبِّي انساني،  
کينراسي مدني

1 ذوالقعدة 1445 هـ

برسامان

10 مي 2024 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

**PERINGATAN:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ،

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيد غ جمعة يغ درحمي الله سبحانه وتعالى،

ماريله كيت تيغكتكن كتقواءن ك حضرة الله سبحانه وتعالى دغن

ملقساناكن سكاللا قرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغنث. موده-

مودهن كهيدوقن كيت سنتياس دالم ناءوغن الله سبحانه وتعالى.

برسمقنا سمبوتن هاري كورو قد تاهون اين، ميمبر اكن ممبيچاراكن خطبة

برتاجوق:

مُرَّبِّي إِنْسَانِي، كِينِرَاسِي مَدَنِي

## سیدغ جمعة یغ دکاسیھی سکالین،

تغکل 16 می ستیاف تاهون تله دتتفکن سباکای تاریخ سمبوتن هاری کورو د سلوروه نکارا. ای برتوجوان مئهرکائی جاس دان فغوربانن کورو سباکای مُرَبِّي أُمَّة، سکالی کوس فواریت توکس قارا رسول. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة البقرة آيات 151:

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ ءَايَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ

وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾

مقصودن: (نعمة برقلتکن کعبه یغ کامی بریکن کفد کامو ایت)، ساماله سفرتی (نعمة) کامی مئوتوسکن کفد کامو سآورغ رسول درقد کالغن کامو (یاءیت نبی محمد ﷺ)، یغ مباحاکن ایات-ایات کامی کفد کامو، دان مبرسیهکن کامو (درقد عمالن شیریک دان معصیة)، دان یغ مئاجرکن کامو کندوغن کتاب (القرءان) سرتا حکمة کبیجقسناءن، دان مئاجرکن کامو اف یغ بلوم کامو کتاهوئی.

کرجاي (kerjaya) سباکاي ساورغ کورو، فنديديق،  
فنشرح (pensyarah) بوکنله موده کران کولوغن اين ممیکول  
تغکوغجواب بسر اونتوق منديديق انق-انق منجادي انسان يغ برکونا.  
مريک ممقوپاءي جيوا اونتوق مپالورکن علمو کقد انق موريدن يغ  
ترديري درقد قلباکاي راکم دان لاتر بلاکغ. کاسيه ساورغ کورو  
ترهادف انق موريدن عبارت کاسيه اييو باف کقد انق-انق.

دالم کونتيکس (konteks) فنديديقن نکارا کيت يغ ترجينتا،  
سسزوان (sasterawan) نکارا المرحوم داتوء عثمان أواغ قرنه  
مغوغکف بايت-بايت (bait-bait) کلیمه ملالوءي ساجق بلياو يغ مپانجوغ  
تيغکي بودي مليا دان خدمة بقتي قارا کورو.

”جک هاري اين سياقا سهاج منجادي ديواس

سجارهش دمولاکن اوليه ساورغ کورو بياسا

دغن لمبوت صبرن، مهاجر توليس باچ“

## حاضرين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ميدن فنديديقن سماكين تراوجي دغن فركمبعن  
تيكنولوگي (teknologi) يغ برصفة ديناميك (dinamik)، تراوتماث  
اڤابلا مليبتكن ميديا سوسيال (media sosial) يغ سوكر دكاول.  
ايمڤليکسي (implikasi) ميديا سوسيال اين جک تيدق داوروس دغن  
بيجقسان اکن چندروغ کڤد قربواتن يغ نيکاتيف دالم کالغن ڤعکونان.  
اوليه ايت، کورو ڤرلو برسديا دان ممبمبع موريد اونتوق معکوناکن  
تيکنولوگي اکر سايريع دغن نيلاي اخلاق. کورو ممبنتوق جيوا،  
مموکر (memugar) ڤوتينسي (potensi) انق بعسا. کاسيه سايع  
ساورغ کورو، ممبري بيمبعن سچارا برتروسن کڤد موريد تيدق داقت  
دکنتي دغن تيکنولوگي.

## سیدغ جمعة یغ درحمی اللہ سبحانہ و تعالیٰ،

سبئرث، رواغ لیغکوف سیستم (sistem) فنیدیقن تیدق هاش ترحد د سکوله سهاج، نامون ای ملیقوتی قلباکای فوغسی دان قرانن. سکوله ایاله تمقت اونتوق انق-انق منونتوت علمو دان فغالمن یغ برمعنی، ستروسن داقلیکسیکن (diaplikasikan) دالم کهیدوفن سهارین. اولیه ایت، سوکوغن ایو باف، فنجاک دان مشارکت کقد کورو ساعتله دهارفکن، باکی ممستیکن حاصل قمبلاجرن ترسبوت داقت ممبتوق ک اره انق یغ بائیق لاکي چردیق.

نبی ﷺ برسبدا:

أَكْرِمُوا أَوْلَادَكُمْ، وَأَحْسِنُوا أَدَبَهُمْ

مقصودن: مولیاکنله انق-انقمو، دان قرایلوککنله ادب مریک.

(روایة ابن ماجه)

انتارا ادب يڭ بوليه دترقكن (diterapkan) دالم ديرى انق-انق كيت،  
اياله مڭاجر مريك ممبرى سلام اڭاييلا برتمو، منجك ادب سماس برڪاءول  
دان ممبنتو اورغ دالم كسوسهن. ايو باف جوك ڦرلو منديديق انق-انق  
مڭحرمتي كورو سباكايما مريك مڭهارقكن انق-انق مڭحرمتي مريك.

### حاضرين يڭ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

باكي مرياليساسيكن (merealisasikan) حسرت كيت برسام،  
سوكوغن دان دوكوغن درڦد اڭكوتا مشاركت ترهادف كورو  
منجادي كايو او كور كجايان سسواتو بڭسا دان تمدون (tamadun).  
جاتوه باڭون سسبواه تمدون (tamadun) ايت برڦقسىكن كڦد نيلاي  
علمو ڦڭتاهوان دان ادب يڭ اد ڦد ديرى انسان. اڭاييلا ستياڦ اڭكوتا  
مشاركت مڭمبيل ڦدولي حال احوال ڦنديديقن انق-انق، مك ڦرڪارا  
يڭ ڦوسيتيف جو كاله يڭ اكن ترحاصيل.

این برتفتن دغن فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة المائدة، ايات 2:

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا نَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ

اللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢﴾

**مقصودن:** تولوغ-منولوغله کامو دالم (مثرجاکن) کباجیقن دان تقوی، دان جاغنه کامو تولوغ-منولوغ دالم بربوات دوسا دان فرموسوهن. برتقواله کقد الله، سسوعکوهن الله ساعت برت سیکسائنش.

جوسترو، باکی مئحاصیلکن فنیدیقن یغ برکوالیتی (berkualiti) تیغکی، سموا فیهق سفرتی فرساتوان الومنی (alumni)، فرساتوان ایو باف دان کورو (PIBG)، کومقولن سوکوغن ایو باف (KSIB)، قلبتن ایو باف کومونیتی (komuniti) دان سواستا (swasta) (PIBKS)، اینستیتوسی مسجد، اکینسی-اکینسی کراجاءن دان سواستا سرتا مشارکت ستمقت فرلو منجالینکن کرجاسام یغ ارت (erat) دغن اینستیتوسی (institusi) فنیدیقن سرتا ممبریکن

سو کوغن یغ قادو کقد قارا کورو. ستروسن، خطیب میرو سیدغ  
جماعه سکالین ماریله کیت مئاغکت مرتبت کورو دغن مئعملکن اف  
یغ دأجر، ممبری کفرچایان یغ جیتو سرتا مندعائکن کسجهتزان  
مريک اکر کبرکتن دان رحمة درقد الله سنتیاس ممایوغي هیدوف کیت  
د دنیا دان أخیره.

### مسلمین یغ درحمی الله سبحانه و تعالی،

مئاخیری خطبة، خطیب میرو سلوروه اومت اسلام سوفايا مئحیاتی  
ببراف فعاچرن برایکوت:

**فررتام:** کورو مئقویای فرانن یغ بسر دالم میمقایکن علمو باکي  
ممبتوق مورید یغ برأخلاق مولیا، ستروسن میومبع کقد مشارکت یغ  
برتمدون، بر ایمان دان بر تقوی کقد الله سبحانه و تعالی.

كدوا: ايو باف ثرلو ممستيكن كسينمبوغن علمو يغ دأجر د سكو له  
دفر كتيكن (dipraktikkan) د رومه اتاو د مان سهاج باكي ممبري  
نيلاي تمبه كقد فروسيس قمبنتوقن أخلاق دان جيوا انق-انق، دان

كتيك: مشاركت هندقله برسديا مپوكوغ دان بركنديغ باهو دغن  
كورو باكي موجودكن موريد يغ برقغتهاوان، بر كترامقيلن  
(berketerampilan)، برديكاري دان براوقاي منجادي فلافيس  
كقيمقنين نكارا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمِنَ النَّاسِ وَالْدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَنُهُ، كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ

مِنَ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

مقصودن: دان دمیکنله انتارا مانسی دان بیناتخ ترنق، اد یغ برلااینن جنیس دان ورنناش. سبئرث یغ تاكوت كقد الله دري كالغن همبائ هاپله اورغ یغ برعلمو. سسوعكوهن الله مها كوأس، لاكي مها قغامقون.

(سورة فاطر، ايات 28)

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

## أَخْطَبَةُ الثَّانِيَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي.

واهاي همبا-همبا الله، بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دان جاكا له ستياف  
كرق كزي دان توتور كات. ستياف تيندقن يغ دلاكوكن دان ستياف  
فركاتان يغ داوچقكن قستي اكن دچات اوليه ملائكة. سسوغكوهن  
ستياف مانسي اكن دسرهن بوكو عمالن ماسيغ-ماسيغ قد هاري اخيرة  
ننتي، دان كتيك ايت ستياف يغ ترچات دالم بوكو عمالن تيدق داقت  
داوبه دان تق داقت دفيندا لاكي. موده-مودهن دغن فرايغتن اين، كيت  
اكن منجادي همبا الله يغ منداقت رحمة سرتا كامقوننن دان دماسوقكن ك  
دالم شرك برسام ككاسيه كيت نبي محمد ﷺ.

بکیتو جوک، ماریلہ کیت ممقربایقکن اوچقن صلوات دان سلام کقد  
رسول الله صلى الله عليه وسلم سباکایمان فرمان الله دالم سورة  
الأحزاب ايات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،  
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ  
مَرْضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ  
السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ،  
سُلْطَانَةَ تَرَغْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيرَانَ زَيْنِ  
الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ  
الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

کامی موهون هدايه دان فتونجوق کجالن کبیرن. تتفکنله ایمان کامی  
ددام اکام مو. باساهیله لیده کامی دغن باچاءن القرءان دان ذیکیر کقد  
مو. جادیکنله اخلاق جونجوغن بسر نبی محمد ﷺ سباکای ایکو تن کامی.  
قرایرتکنله هوبوغن سسام کامی، سالیغ بکرجاسام دان بنتو ممبنتو دالم  
کباجیقن دان تقوی.

يا الله،

جادیکنله نکری این نکری یغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بو کاکنله فینتو-  
فینتو رزقی دری سکالا فنجوروو. کورنیاکنله کقد کامی نعمة کسجهتراءن

يغ برتروسن. جاءوهكنله نكري كامى اين درقد سكاللا مالاقتاك، مصيبة  
دان اف جوا كموركائن مو.

يا الله،

انوكرهكنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا كامى د فلسطين.  
بريكنله كتاباهن دان كقواتن كقد مريك دالم منتتغ ككجمن  
ريجيم (rejim) زيونيس (zionis). قليهاراكنله بومي بيت المقدس دان  
سلوروه ساودارا كامى دسانا.

آمين يا الله، يا رب العالمين

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.